



Grado en Estudios Clásicos

27921 - Literatura de la segunda lengua (Literatura árabe)

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **María Ángeles Vicente Sánchez** mavicen@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se recomienda esta asignatura a los estudiantes que tengan interés en conocer las principales manifestaciones literarias producidas en lengua árabe, tanto en época preislámica, como en la considerada clásica y en la contemporánea, y en profundizar en algunas características de las sociedades que las han producido, mayoritariamente sociedades arabo-islámicas. No será necesario tener conocimientos previos de lengua árabe.

Actividades y fechas clave de la asignatura

En relación con la evaluación continua, se realizarán tres pruebas escritas repartidas a lo largo del cuatrimestre que tendrán lugar cada seis semanas aproximadamente, salvo imprevistos.

Para la prueba global existen dos convocatorias oficiales durante el curso para las asignaturas del primer semestre: febrero y septiembre.

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1:

Lee y realiza comentarios de textos literarios.

2:

Aprende a manejar bibliografía especializada.

3:

Desarrolla técnicas de optimización del trabajo autónomo.

Introducción

Breve presentación de la asignatura

Esta asignatura es de 6 créditos ECTS, que equivalen a 150 horas de trabajo, de los cuales 2,4 créditos serán de naturaleza presencial y se dedicarán a las tareas dirigidas en el aula y a la asistencia a tutorías y seminarios. El resto (3,6 créditos) se empleará en las actividades supervisadas y autónomas y en el proceso de evaluación.

En esta asignatura se estudiarán las manifestaciones literarias más relevantes producidas en lengua árabe tanto en el periodo preislámico, en el clásico como en la época contemporánea. Dentro de estos marcos geográfico y cronológico tan amplios, se elegirán los temas clave para el entendimiento de la evolución de los géneros literarios árabes y, cuando proceda, su correlación con manifestaciones literarias en otras lenguas.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura de Literatura árabe permitirá al estudiante iniciarse en la producción cultural de una civilización que ha desempeñado un importante papel en la historia de Europa y, en particular, en la historia de España. El objetivo principal de esta materia es ofrecer al estudiante una formación básica sobre estas manifestaciones literarias y su evolución a lo largo de la historia, proporcionándole además las herramientas bibliográficas y de metodología necesarias para que pueda profundizar en la materia de manera autónoma si se despierta un mayor interés en ella.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura es complementaria de las cursadas en el primer año llamadas Segunda Lengua I y II: lengua árabe. Con ellas se pretende acercar al estudiante a una civilización muy distinta de la estudiada en la mayoría de las otras asignaturas del grado, pues sus objetivos son presentarles unas nociones básicas de la lengua árabe y su literatura, hablada la primera y producida la segunda mayoritariamente en las sociedades arabo-islámicas, tanto de épocas pasadas, como de la contemporánea.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1:

Competencia en el manejo de bibliografía especializada, documentos y fuentes de información para el análisis de textos

2:

Capacidad tanto para el trabajo individual como en equipo, con especial atención al desarrollo de la habilidad para el aprendizaje autónomo y de la madurez crítica e intelectual del alumno.

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

Al estudiar las manifestaciones literarias generadas por una cultura completamente distinta de la indoeuropea, a la que se dedica la mayoría de las asignaturas del grado, el estudiante ampliará el carácter interdisciplinar de sus estudios universitarios pues conocerá también el legado literario y cultural de la lengua árabe base de la civilización arabo-islámica.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

1:

Sistema de Evaluación Continua:

En el caso de que haya menos de 25 alumnos matriculados el profesor responsable podrá optar por este sistema.

Se realizarán tres pruebas escritas en evaluación continua repartidas a lo largo del cuatrimestre:

-Prueba 1: Reseña de textos científicos elegidos por el profesor. Supondrá un 15% de la nota. En esta prueba no se exige nota mínima para promediar la nota final.

-Prueba 2: Comentario de textos literarios elegidos por el profesor. Supondrá un 15% de la nota. En esta prueba no se exige nota mínima para promediar la nota final.

-Prueba 3: Contendrá un tema a desarrollar y cuatro preguntas breves sobre los temas expuestos en las sesiones presenciales. Supondrá un 60% de la nota. La nota mínima para promediar la nota final es un 5.

En la evaluación continua se tendrá en cuenta también la participación activa del estudiante en las clases presenciales; computará el 10% de la nota final.

Criterios de evaluación: se valorará la capacidad de comprensión y síntesis, la asimilación del contenido, así como la capacidad de transferencia de conocimientos y la correcta expresión en español.

2:

Prueba Global: Convocatoria I

Características: la prueba global constará de tres partes,

-La primera será la entrega de una reseña de un artículo científico que trate sobre algún tema de literatura árabe (15 % de la nota final).

-La segunda será un comentario de texto sobre alguna obra literaria escrita en árabe en versión original, aunque el estudiante podrá leerla traducida a cualquier otra lengua (15% de la nota final).

-Una prueba escrita en la que se tendrá que desarrollar un tema y cuatro preguntas breves sobre el temario tratado en las sesiones presenciales (70% de la nota final).

Criterios de evaluación: se valorará la capacidad de comprensión y síntesis, la asimilación del contenido, así como la capacidad de transferencia de conocimientos y la correcta expresión en español.

3:

Prueba Global: Convocatoria II

Caraterísticas: la prueba global constará de tres partes,

-La primera será la entrega de una reseña de un artículo científico que trate sobre algún tema de literatura árabe (15 % de la nota final).

-La segunda será un comentario de texto sobre alguna obra literaria escrita en árabe en versión original, aunque el estudiante podrá leerla traducida a cualquier otra lengua (15% de la nota final).

-Una prueba escrita en la que se tendrá que desarrollar un tema y cuatro preguntas breves sobre el temario tratado en las sesiones presenciales (70% de la nota final).

Criterios de evaluación: se valorará la capacidad de comprensión y síntesis, la asimilación del contenido, así como la capacidad de transferencia de conocimientos y la correcta expresión en español.

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Exposición por parte del profesor de las principales tendencias y manifestaciones literarias producidas en lengua árabe a lo largo de la historia.

Prácticas de comentarios de textos literarios y de fuentes secundarias que muestren la evolución de esta producción y de su estudio científico, con participación activa del estudiante.

Se realizarán actividades complementarias destinadas a comprender mejor la materia de la asignatura y a proporcionar un mayor acercamiento a las sociedades que producen esta literatura.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

Actividades:

1. Exposición de la parte teórica de la asignatura haciendo referencia a diversas modalidades literarias y su evolución.
2. Clases prácticas de comentario de textos literarios.
3. Clases prácticas de comentario de textos científicos.
4. Proyección de documentales.
5. Actividades de nuevas tecnologías relacionadas con la literatura y la cultura árabes.

2:

Programa

1. Poesía árabe preislámica.
2. Poesía árabe clásica.
3. Poesía andalusí.

4. Nacimiento de la prosa árabe y su evolución.
5. Literatura popular.
6. La Nahda o renacimiento cultural.
7. Principales tendencias de la literatura árabe contemporánea.

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Las sesiones presenciales tendrán lugar en las fechas establecidas para el primer semestre por el calendario académico de la Facultad de Filosofía y Letras. El material solicitado en las actividades programadas o en las sesiones presenciales se deberá entregar en los plazos establecidos por el profesor para cada caso.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Àbbasid belles lettres / edited by Julia Ashtiany... [et al.] . Cambridge [etc.] : Cambridge University Press, 2008
- Allen, Roger. Arabic Literature en the post-classical period / Roger Allen. Cambridge : Cambridge University, 2006
- Las diez Mu'Allaqat : poesía y panorama de Arabia en vísperas del Islam / Federico Corriente Córdoba, Juan Pedro Monferrer Sala ; traducción literal y completa de los diez poemas originales, anotada y comentada en los aspectos literario e histórico Madrid : Hiperión, 2005
- Poesía dialectal árabe y romance en Alandalus : (cejeles y xarajat de muwassahat) / F. Corriente Madrid : Gredos, D.L. 1998
- Sobh, Mahmud. Historia de la literatura árabe clásica / Mahmud Sobh . Madrid : Cátedra, 2002